



**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statuaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE OF DEVICE**

**TYPE D'APPAREIL**

Weighing and Load Receiving Element of an Electronic Hopper Scale

Dispositif peseur et récepteur de charge d'une balance à trémie électronique

**APPLICANT**

**REQUÉRANT**

Superior Technologies Weighing & Controls Inc.  
1673 Dugald Rd.  
Winnipeg, MB  
R2J 0H3

**MANUFACTURER**

**FABRICANT**

Superior Technologies Weighing & Controls Inc.  
1673 Dugald Rd.  
Winnipeg, MB  
R2J 0H3

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

SSH-0.10-2

**USE**

**USAGE**

- General Use
- Restricted use

- Usage général
- Usage restreint

## SECTION 1 (including cover page)- Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

### SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [ ],  $d \neq e$ .  
 $E_{max}$ : load cell capacity

## PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

### PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [ ],  $d \neq e$ .  
 $E_{max}$ : portée de la cellule de pesage.

**SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics****PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E <sub>max</sub>	e [d]	n <sub>max</sub>	e <sub>min</sub>	Temp
SSH-0.10-2	M	III	120 kg	500 lb	---	---	0.05 kg	-10°C to/à 40°C

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

Model SSH-0.10-2 consists of two hoppers, each with a capacity of 120 kg, each with two load cells, operating independently of each other.

Le modèle SSH-0.10-2 comprend deux trémie, chaqu'une avec une capacité du 120 kg, chaqu'une avec deux cellules de pesage qui fonctionnent de façon indépendante l'une de l'autre.

**SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "--" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

**PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "--" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

**SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features****PARTIE 3 -TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	SSH-0.10-2
<b>General / Générales</b>	
	NA / s.o.
<b>Metrological Functions / Fonctions métrologiques</b>	
	NA / s.o.
<b>Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur</b>	
	NA / s.o.
<b>Customers' Display / Affichage destiné aux clients</b>	
	NA / s.o.
<b>Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur</b>	
	NA / s.o.

**SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features****PARTIE 3 -TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs**

Models/Modèles →	SSH-0.10-2
<b>General / Générales</b>	
<b>Platter Dimensions/Dimensions du plateau</b>	Height / Hauteur: 90 cm Opening / Ouverture: 63.5 cm x 32.1 cm Exit / Sortie: 63.5 cm x 15.2 cm
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b>	---
① V AC / V c.a.	
② V DC / V c.c.	
③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	
<b>Material /Matériau</b>	①②③④ Steel / Acier
① Housing/Boîtier	
② Frame/Châssis	
③ Sub-frame/Sous châssis	
④ Platter/Plateau	
<b>Level/Niveau</b>	---

## SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features (continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs (suite)

Models/Modèles →	SSH-0.10-2
<b>Adjustable Feet/Pieds réglables</b>	---
<b>Stops/Butées</b>	---
<b>Signal transmitted/Signal transmis</b>	
① Analog/Analogue	①
② Digital/Numérique	
<b>Installation</b>	
① Permanent/Permanente	①
② Mobile	
<b>Number of Modules/Nombre de modules</b>	---
<b>Module Length / Longueur du module</b>	---
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations	
<b>Load Cells / Cellules de pesage</b>	
<b>Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage</b>	4
<b>Max distance between load cells (centre to centre) / Separation maximale entre les cellules de pesage (centre à centre)</b>	76.2 cm
<b>Type</b>	"S" tension
<b>Assembly/Montage</b>	
① Bolted/Boulonnée(s)	①
② Other/Autre	
<b>Location/Localisation</b>	one load cell is bolted along the top edge at the center of each side of the hopper / une cellule de pesage est boulonnée sur le bord supérieur au centre de chaque côté de la trémie
<b>Load Transmission/Transmission de la charge</b>	
① Direct/Directe	①
② Indirect/Indirecte	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations	
Metal check rods installed parallel with load receiving element to control lateral movement in both directions / Tiges de métal de retenue, installées en parallèle au plateau pour empêcher les mouvements latéraux dans les deux directions	

**SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters**
**PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration**

Models/Modèles →	SSH-0.10-2
<p><b>Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé</b></p> <p>① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques</p> <p>② Physical Seal / Scellé physique</p> <p><b>Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques</b></p> <p><b>Categories / Catégories</b></p> <p>③ Category 1 / Catégorie 1</p> <p>④ Category 2 / Catégorie 2</p> <p>⑤ Category 3 / Catégorie 3</p> <p><b>Method of Sealing / Méthode de scellage</b></p> <p>⑥ Wire and Seal / Fil et scellé</p> <p>⑦ Paper Seal / Scellé papier</p> <p>⑧ Event Counters / Compteurs d'événements</p> <p>⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements</p> <p>⑩ Other / Autre</p>	<p style="text-align: center;">②</p> <p style="text-align: center;">---</p> <p>⑥ The junction box is sealed using a wire and seal threaded through the junction box door and housing. / La boîte de jonction est scellée à l'aide un fil et un sceau qui est filetés entre la porte et la boîte de la boîte de jonction.</p>

**SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**
**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

Models/Modèles →	SSH-0.10-2
<p>① Counting Function / Fonction de comptage</p> <p>② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible</p> <p>③ Device Installation / Installation de l'appareil</p> <p>④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement</p> <p>⑤ Other / Autre</p>	<p>③ Device must be affixed permanently and according to the manufacturer's specifications. / L'appareil doit être fixé de façon permanente et conformément aux spécifications du fabricant.</p>

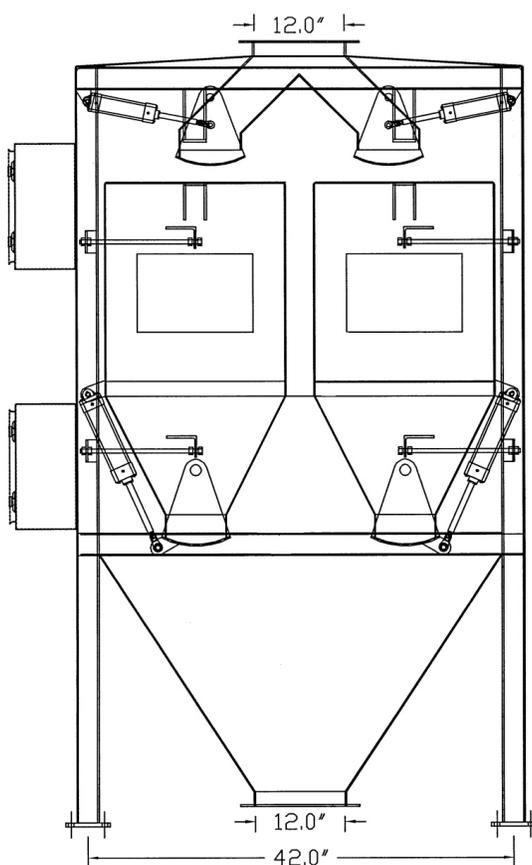
**SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**

The approved device is an electronic weighing and load receiving element of an electronic hopper scale that, when interfaced to an approved and compatible indicator, forms a weighing system.

Although the load receiving and weighing element (the hopper scale) shall comply with the requirements of the *Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices*, if it is installed in a bulkweigher, requirements for "Automatic Discontinuous Totalizing Weighing Systems (Bulk Weighers)" shall apply to the complete weighing system.

**SECTION 7 - Terms and Conditions**

NA

**SECTION 8 - Photographs and Drawings**

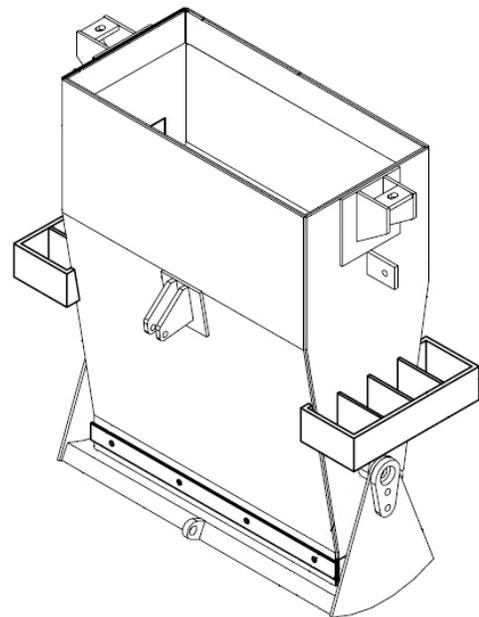
Typical model SSH-0.10-2 / Modèle typique  
SSH-0.10-2

**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

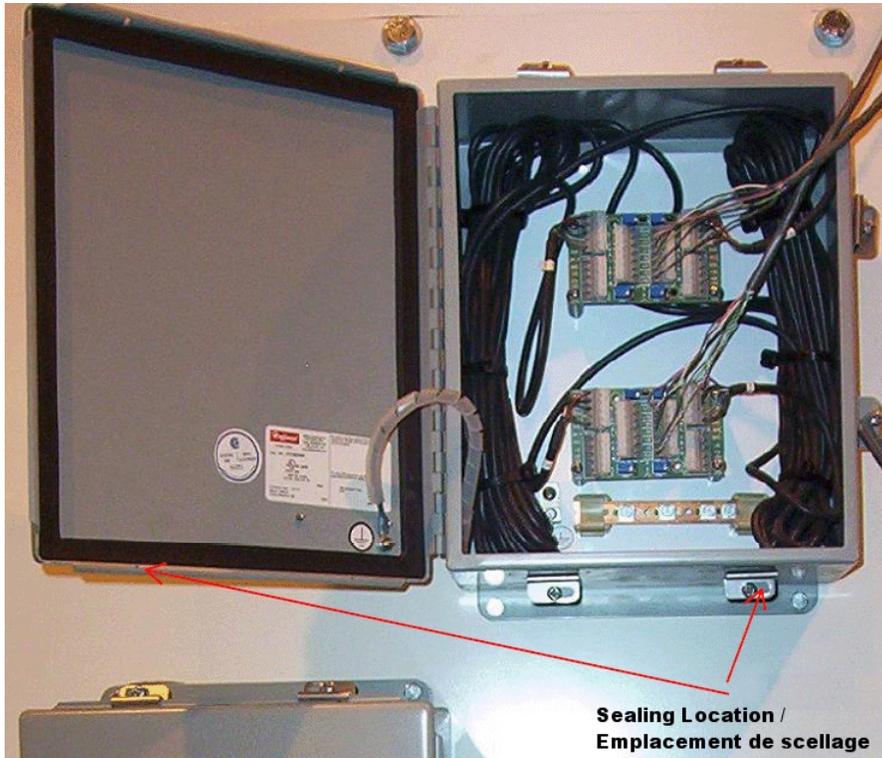
L'appareil approuvé est un dispositif peseur et récepteur de charge d'une balance à trémie électronique qui, lorsque relié à un dispositif indicateur approuvé et compatible, constitue un appareil de pesage. Bien que le dispositif peseur et récepteur de charge (la balance à trémie) doive être conforme aux exigences des *Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique*, s'il est installé sur un appareil de pesage en vrac, les exigences relatives aux « Systèmes de pesage totalisateurs continus à fonctionnement automatique (appareils de pesage en vrac) » doivent s'appliquer à l'ensemble du système de pesage.

**PARTIE 7 - Termes et conditions**

s.o.

**PARTIE 8 - Photos et dessins**

Typical hopper / Trémie typique

**SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)****PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)****Typical Sealing / Scellage typique****SECTION 9 - Evaluated by**

This device was evaluated by:

Justin Rae  
Senior Legal MetrologistEric Klawis  
Gravimetric Specialist

Tested by Measurement Canada

**SECTION 10 - Revision**

NA

**PARTIE 9 - Évalué par**

Cet appareil a été évalué par:

Justin Rae  
Métrologiste légal principalEric Klawis  
Spécialiste en gravimétrie

Testé par Mesures Canada

**PARTIE 10 - Révision**

s.o.

**SECTION 11 - Approval**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

**SECTION 12 - Signature and Date****Original copy signed by:**

Ronald Peasley  
B.A.Sc. (Chemical Engineering)  
Senior Engineer - Gravimetry  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2012-01-19**

**PARTIE 11 - Approbation**

La conception, la composition, la construction et le rendement du (des) type (s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

**PARTIE 12 - Signature et date****Copie authentique signée par :**

Ronald Peasley  
B.Sc.A. (Génie chimique)  
Ingénieur principal - Gravimétrie  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le :**2012-01-19**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>